



## 2. COLLOQUIUM SECUNDUM (II)

### 2.1. FÓRMULAS DE CORTESÍA, PARA DAR LAS GRACIAS Y PARA PEDIR PERDÓN

LATĪNĒ	HISPĀNICĒ
<b>Quaesō! / Rogō! / Obsecrō!</b>	¡Por favor!
<b>Grātiās tibī ago!</b>	¡[Te doy las] gracias!
<b>Grātiās multās " " !</b>	¡Muchas gracias!
<b>Grātiās plūrimās " " !</b>	¡Muchísimas gracias!
<b>Nihil est.</b>	De nada.
<b>Ignosce!</b>	¡Perdona
<b>Ignosce mihi!</b>	¡Perdóname!
<b>Vitium hoc ignosce!</b>	¡Perdona este defecto!
<b>Dā veniam erroribus!</b>	¡Perdona los errores!
<b>Excusātum/-am mē habeās.</b>	Discúlpame.

### 2.1. FÓRMULAS PARA EXPRESAR DUDA, DESCONOCIMIENTO O CERTEZA:

LATĪNĒ	HISPĀNICĒ
<b>Interrogātiō est mihi!</b>	¡Tengo una pregunta!
<b>Licetne mihi interrogāre?</b>	¿Puedo hacer una pregunta?
<b>Dubium est mihi!</b>	¡Tengo una duda!
<b>Quid significat hoc?</b>	¿Qué signifca esto?
<b>Nōn intellegō.</b>	No entiendo.
<b>Nihil intellegō.</b>	No entiendo nada.
<b>Nōn scio / Nescio.</b>	No sé.



## COLLOQUIUM 2

**MAGISTRA:** Salvēte, \_\_\_\_\_ et discipulae!

**DISCIPULI:** S \_\_\_\_\_, magistra!

**M.:** Q \_\_\_\_\_ vōs valētis?

**D.:** Bene \_\_\_\_\_. Et tū, quōmodo \_\_\_\_\_?

**M.:** Etiam bene valeo. Grātiās vōbīs \_\_\_\_\_.

**D.:** Quid hodiē agimus<sup>1</sup>, magistra?

**M.:** Quī \_\_\_\_\_ hodiē est? Num \_\_\_\_\_ Lūnae est?

**D.:** Nōn, magistra, hodiē nōn est \_\_\_\_\_ Lūnae, sed Martis!

**M.:** Ignoscite! Hodiē fatīgata<sup>2</sup> sum.


**D.:** Legimusne lectiōnem secundam, magistra?

**M.:** Nōn. Sūmite cōdic-\_\_\_\_, quaesō, et vocābulum hoc ēiusque dēclīnātiōnem scrībite: MĀLUM, -Ī.

**D.:** Dubium \_\_\_\_\_ nōbīs, magistra. Q \_\_\_\_\_ significat "mālum"?

**M.:** Nescītis! Vocābulum facile est. "Mālum" fructus arboris est.

**D.:** Nōn intellegimus, magistra!

**M.:** Excusātam \_\_\_\_\_ habeātis. Ecce imāgō<sup>3</sup>: 

**D.:** Iam intellegimus, magistra. Grātiās multās \_\_\_\_\_ agimus.

**M.:** C \_\_\_\_\_ dēclīnātiōnis "mālum" est?

**D.:** Estne secundae dēclīnātiōnis?

**M.:** E \_\_\_\_\_! Optimē! Nōmen neutrum \_\_\_\_\_ dēclīnātiōnis est. Scrībite!

**D.:** Scrībimus, sed errōribus v \_\_\_\_\_ dā, magistra!

**M.:** Errōrēs ignoscō. ERRĀRE \_\_\_\_\_ EST!

<sup>1</sup> *Ago, agis, agere, ēgī, actum* (3<sup>a</sup> conj.): es un verbo polisémico, que hemos visto que con el sustantivo "gratias" significa "dar", pero de forma general podemos traducir por "hacer, actuar, llevar adelante".

<sup>2</sup> *Fatigatus, -a, -um* : Adj. de 1<sup>a</sup> clase, "fatigado/-a, cansado/-a".

<sup>3</sup> *Imago, imaginis* (f.) : "imagen".